

**MINUTES OF A REGULAR MEETING OF FREDERICTON CITY COUNCIL
PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE FREDERICTON**

MONDAY, FEBRUARY 9, 2009 / LUNDI 9 FÉVRIER 2009

Minutes of the Regular Meeting of Fredericton City Council held on Monday, February 9, 2009 at 7:30 p.m. in the Council Chamber, City Hall, Fredericton.

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de Fredericton tenue le lundi 9 février 2009 à 19 h 30 à la salle du conseil de l'hôtel de ville.

ATTENDANCE

Mayor Brad Woodside, Deputy Mayor Tony Whalen, Councillors Stephen Chase, Jordan Graham, Bruce Grandy, Steven Hicks, Dan Keenan, David Kelly, Stephen Kelly, Marilyn Kerton, Scott McConaghy, Eric Megarity and Mike O'Brien.

PRÉSENCES

Monsieur le maire Brad Woodside, le maire adjoint Tony Whalen et les conseillers Stephen Chase, Jordan Graham, Bruce Grandy, Steven Hicks, Dan Keenan, David Kelly, Stephen Kelly, Marilyn Kerton, Scott McConaghy, Eric Megarity et Mike O'Brien.

Attendance /
Présences

APPROVAL OF MINUTES

Moved by Councillor Steven Hicks, seconded by Councillor Jordan Graham THAT the Minutes of the Regular City Council meeting of Monday, December 8, 2008 be approved as circulated. CARRIED UNANIMOUSLY

ADOPTION DE PROCÈS-VERBAUX

Proposé par le conseiller Steven Hicks, appuyé par le conseiller Jordan Graham QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal du lundi 8 décembre 2008 soit approuvé comme présenté. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Approval of
Minutes /
Adoption de
procès-
verbaux

PRAYER

Rev. Paul Ross was present and led Council in prayer.

PRIÈRE

Le révérend Paul Ross dit la prière.

Prayer / Prière

GREEN SHOPS MEDAL CEREMONY

His Worship Mayor Brad Woodside welcomed six members of the City's Green Shops Program to the Council Chamber. An offshoot of the City of Fredericton's Green Matters Campaign, the Green Shops Program was launched in October of 2008.

Participating businesses are encouraged to implement actionable items that help to reduce their environmental impact and operating costs, as well as advance Fredericton's movement towards becoming a more sustainable community. For their efforts, members receive credits that accumulate to grant bronze, silver or gold medal status.

Medals were presented to the following members:

- Harvest Jazz and Blues Festival, Patti Graham and Jessica Scott – Bronze
- Remsoft, Sandy Loder – Silver
- Gallery 78, Germaine and Nikki Theriault – Silver
- Bishop Drive Convenience, Jeff Green – Gold
- Jacques Whitford/Stantec, Karen Stroebel and Paul Hornibrook – Gold
- Kwik Kopy, Krista Hamilton – Gold

Mayor Brad Woodside offered congratulations to the medal recipients, and thanked the community for its impressive response to the City's goal of becoming the first Canadian City to reach Kyoto targets.

CÉRÉMONIE DE REMISE DES MÉDAILLES COMMERCES VERTS

Monsieur le maire accueille, à la salle du conseil, six participants au programme municipal Commerces verts, lancé en octobre 2008, dans la foulée de la campagne Pensons vert de la Ville de Fredericton.

Les commerces participants sont encouragés à mettre en œuvre des mesures d'action ayant pour effet de réduire leur impact environnemental tout en diminuant leurs frais d'exploitation et de faire progresser Fredericton vers son objectif de devenir une communauté plus durable. Les participants reçoivent en récompense des crédits qu'ils peuvent accumuler pour mériter une médaille d'or, d'argent ou de bronze.

Les médailles sont offertes aux participants suivants :

- Festival Harvest Jazz and Blues, Patti Graham et Jessica Scott – Bronze
- Remsoft, Sandy Loder – Argent
- Gallery 78, Germaine et Nikki Theriault – Argent
- Bishop Drive Convenience, Jeff Green – Or
- Jacques Whitford/Stantec, Karen Stroebel and Paul Hornibrook – Or
- Kwik Kopy, Krista Hamilton – Or

Monsieur le maire félicite les gagnants et remercie la communauté pour son généreux appui des projets de la Ville en vue de devenir la première ville du Canada à atteindre les objectifs de Kyoto.

Green Shops Medal Ceremony / Cérémonie de remise des médailles Commerces verts

FREDERICTON AFFORDABLE HOUSING AD HOC COMMITTEE UPDATE

Councillor Dan Keenan welcomed Joanne Thomson, Community Liaison Coordinator for the City of Fredericton, to the Council Chamber for her update on Fredericton's Affordable Housing Ad Hoc Committee.

Ms. Thomson took a few moments to thank Councillor Mike O'Brien, Chair of the Ad Hoc Committee, for his tremendous support in promoting affordable housing.

Ms. Thomson was pleased to provide an update on the Committee, including information on the following topics:

- Background – The Committee was created in November of 2006 in an effort to address the affordable housing needs identified by the Province and the Community Action Group on Homelessness.
- Committee Members – Comprised of a groups representing the three levels of government, various community groups, Officer of Aboriginal Community, and local developers.
- Committee's Mandate – To promote and facilitate an increase in affordable housing development in the city.
- Current Housing Needs – The need is significant; the Provincial Department of Social Development has a long waiting list of applicants for affordable housing; and, the city's emergency housing shelters are home to many who cannot afford a place to live. Many more are paying a large percentage of their income on housing.

COMPTE RENDU DU COMITÉ SPÉCIAL SUR LE LOGEMENT À PRIX ABORDABLE DE FREDERICTON

Le conseiller Dan Keenan accueille, à la salle du conseil, Joanne Thomson, coordonnatrice – Liaison communautaire, qui fera le point sur le Comité spécial sur le logement à prix abordable de Fredericton.

M^{me} Thomson prend le temps de remercier le conseiller Mike O'Brien, président du comité spécial, pour son soutien formidable à la promotion du logement abordable.

M^{me} Thomson donne avec joie un aperçu du travail du comité et de l'information sur les questions suivantes :

- Contexte – Créé en novembre 2006, le Comité vise à combler les besoins en matière de logement abordable relevés par le gouvernement provincial et le Community Action Group on Homelessness.
- Membres du Comité – Des représentants de la municipalité, des gouvernements, de divers groupes communautaires et de la communauté autochtone ainsi que des promoteurs locaux.
- Mandat du Comité – Promouvoir et faciliter la hausse de mises en chantier pour la construction de logement abordable à Fredericton.
- Besoins actuels en logement – Ils sont considérables : longue liste d'attente de logement abordable à Développement social NB; refuges d'urgence qui accueillent de nombreux sans-abri incapables de se payer un toit; encore plus nombreux, ceux dont le loyer gruge une grande partie de leur revenu.

Fredericton Affordable Housing Ad Hoc Committee Update / Compte rendu du Comité spécial sur le logement à prix abordable de Fredericton

- | | |
|--|--|
| <p>➤ <u>Fredericton's Rental Market</u> – Presently, the City has a balanced rental market, with ample choice; rental options remain favourable due to high construction levels in recent years; however, if a person works for minimum wage, or slightly better, or if one lives on a fixed or modest income, or social assistance, the challenge is to find good, affordable rental housing – not paying more than 30 percent of one's income on housing.</p> <p>➤ <u>Units Currently Under Construction</u> – Forty-five units for non-elderly singles and seniors – Luther Place Apartments, 1039 Regent Street; mixed housing project (eight market rental units, seven subsidized family, and one non-elderly single) on Beaverbrook Street.</p> <p>➤ <u>Affordable Housing Benefits</u> – Good social policy provides positive benefits for health and education, allows for higher income and employment levels, lowers crime rates, and enhances overall quality of life. A recent Halifax study determined that a 40 percent cost saving resulted in investments in affordable housing.</p> <p>➤ <u>2008 Affordable Housing Day</u> – Hosted by the City, in partnership with Service Canada, CMHC, the Province of New Brunswick, and the New Brunswick Housing Association, the event serves as an opportunity to create awareness, and showcases innovative models and solutions, with the focus on attracting private developers.</p> <p>➤ <u>Key Messages to the Private Developer</u> – Use a collaborative approach and build partnerships; take opportunities to create more affordable rental housing; and, explore innovative ways to build more private, affordable, ownership housing.</p> | <p>➤ <u>Marché de location de Fredericton</u> – Actuellement, le marché de location de Fredericton est équilibré, offrant un bon choix; les possibilités de locations demeurent bonnes vu les nombreuses mises en chantier des dernières années; cependant, pour les gens à salaire minimum ou à peine plus élevé, à revenu fixe ou simplement modeste, ou vivant du bien-être social, il est difficile de trouver un bon logement, abordable, ne coûtant pas plus de 30 % du revenu.</p> <p>➤ <u>Unités en construction</u> – Quarante-cinq pour les aînés et les moins de 65 ans vivant seuls – Luther Place Apartments (1039, rue Regent); projet de résidence mixte (8 unités de location : 7 pour des familles bénéficiant d'aide au logement et 1 pour personne de moins de 65 ans vivant seule), rue Beaverbrook.</p> <p>➤ <u>Avantages du logement abordable</u> – Une bonne politique sociale contribue à améliorer la santé et l'instruction, améliore les revenus et les niveaux d'emploi, diminue le taux de criminalité et améliore la qualité de vie. Une récente étude menée à Halifax montre que l'investissement dans le logement abordable réduit les coûts de 40 %.</p> <p>➤ <u>Journée du logement abordable 2008</u> – Organisée par la Ville de Fredericton, en partenariat avec Service Canada, la SCHL, le gouvernement du Nouveau - Brunswick et la New Brunswick Housing Association, elle vise à sensibiliser la population et à présenter des solutions et modèles novateurs aux promoteurs privés.</p> <p>➤ <u>Messages clés aux promoteurs privés</u> – Collaborer et créer des partenariats; profiter d'occasions de construire plus de logements de location abordables et rechercher des manières novatrices de rendre plus abordable l'accès à la propriété résidentielle.</p> |
|--|--|

- Next Steps – To develop dialogue with private developers (facilitated by Anthony Knight, CEO, Fredericton Chamber of Commerce); and, to develop a social marketing campaign (facilitated by Fiona Williams, Coordinator of the Community Action Group on Homelessness).
- Going Forward – Important that the City embrace opportunities to enhance the affordable housing statements found in the Municipal Plan, by considering various zoning based incentives, encouraging a range of housing types and densities in all of the city’s residential areas, and by working in partnership with other levels of government and the development community.

In conclusion, Ms. Thomson informed City Council that the Ad Hoc Committee had requested a name change to ‘Fredericton Affordable Housing Committee’; and, that the Committee be formalized as a sub-committee of the Development Committee.

The PowerPoint presentation is attached to these minutes as Appendix 1.

Mayor Brad Woodside thanked Ms. Thomson for her presentation.

Councillor Mike O’Brien, Chair of the Ad Hoc Committee, thanked Ms. Thomson for her presentation, and expressed gratitude to all individuals involved in the cause, and who continue to represent and promote the issue.

Councillor Mike O’Brien elaborated on what he felt were the two central mandates of the Committee: One, to promote awareness of the need for affordable housing; and, two, to engage the private sector to step forward and take on some of the projects.

- Prochaines étapes – Entreprendre un dialogue avec les promoteurs privés (facilité par Anthony Knight, DG, Chambre de commerce de Fredericton) et élaborer une campagne de marketing social (facilitée par Fiona Williams, coordonnatrice du Community Action Group on Homelessness).
- Aller de l’avant – Il est crucial pour la Ville de saisir les occasions d’améliorer le statut du logement abordable dans le Plan municipal, en envisageant différentes mesures de zonage incitatif, qui encouragent un éventail de types de logements et de densités dans tous les secteurs résidentiels de la ville, et en travaillant en partenariat avec les autres ordres de gouvernements et la communauté de développement.

En conclusion, M^{me} Thomson informe le conseil municipal que le Comité spécial demande de changer de nom pour adopter «Comité sur le logement abordable de Fredericton» et d’être constitué en sous-comité du Comité d’aménagement.

La présentation PowerPoint est jointe aux présentes comme Appendice 1.

Monsieur le maire remercie M^{me} Thomson pour sa présentation.

Le conseiller Mike O’Brien, président du comité spécial, remercie M^{me} Thomson de sa présentation, ainsi que toutes les personnes qui œuvrent pour cette cause, en continuant de défendre et de promouvoir cet enjeu.

Le conseiller Mike O’Brien apporte des précisions sur ce que sont, selon lui, les mandats du Comité : d’abord, sensibiliser les divers intervenants au besoin de logement abordable; ensuite, amener le secteur privé à emboîter le pas pour entreprendre quelques-uns des projets.

In recent months, several private developers had come forward and questioned how they might take advantage of the programs.

From a personal perspective, Councillor Mike O'Brien thanked City Council and Members of the Development Committee for supporting the Ad Hoc Committee on Affordable Housing, and thanked all Committee Members for the work they do, day in and day out.

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor David Kelly THAT the report of the Fredericton Affordable Housing Ad Hoc Committee be received. CARRIED UNANIMOUSLY

Prior to the motion to authorize a change in name from the 'Fredericton Affordable Housing Ad Hoc Committee' to the 'Fredericton Affordable Housing Committee'; and, to formalize the Committee as a sub-committee of the Development Committee, Councillor Dan Keenan took a few moments to commend Councillor Mike O'Brien for a job well done in championing affordable housing, and in promoting the benefits of affordable housing throughout the city and the community at large.

Councillor Dan Keenan acknowledged the important role of the community, as well as such groups as Fredericton Non-Profit Housing. In particular, Councillor Keenan thanked Councillor David Kelly and Eldon Toner, Property Manager, both members of the Fredericton Non-Profit Housing Corporation Board.

Ces derniers mois, quelques promoteurs privés sont venus demander comment ils pourraient tirer parti des programmes.

Le conseiller Mike O'Brien remercie personnellement le conseil municipal et les membres du Comité d'aménagement pour leur appui au Comité spécial sur le logement abordable, ainsi que les membres du comité pour le travail accompli sans relâche.

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par le conseiller David Kelly QUE le conseil soit saisi du rapport du Comité spécial sur le logement abordable de Fredericton. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Avant le vote sur la motion visant à autoriser le changement de nom du Comité spécial pour «Comité sur le logement abordable de Fredericton» et à constituer le Comité en sous-comité du Comité d'aménagement, le conseiller Dan Keenan prend le temps de féliciter le conseiller Mike O'Brien pour son excellent travail à titre de champion du logement abordable ainsi que pour ses efforts dans la promotion du logement abordable et de ses avantages auprès de tous les intervenants et de la communauté en général.

Le conseiller Dan Keenan souligne le rôle important de la communauté ainsi que des groupes comme la Fredericton Non-Profit Housing à ce chapitre. Il remercie tout particulièrement le conseiller David Kelly et M. Eldon Toner, gestionnaire immobilier, tous deux membres du conseil d'administration de la Fredericton Non-Profit Housing Corporation.

Moved by Councillor Dan Keenan, seconded by Councillor Mike O'Brien that City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorize the change in name from the 'Fredericton Affordable Housing Ad Hoc Committee' to the 'Fredericton Affordable Housing Committee'; **AND THAT** this Committee be formalized as a sub-committee of the Development Committee.

CARRIED UNANIMOUSLY

Mayor Brad Woodside thanked Joanne Thomson, and members of both the Ad Hoc and Development Committees for their hard work, and for serving as an example to other Eastern Canadian communities.

Ms. Thomson took a few moments to acknowledge the presence of Members of the Ad Hoc Committee on Affordable Housing who were present in the Council Chamber:

- Gary Glauser, New Brunswick Non-Profit Housing Association
- Leslie Alexander, Service Canada
- Valerie MacCullam, Executive Director, John Howard Society
- Fiona Williams, Coordinator, Community Action Group on Homelessness
- Brian Duplessis, Executive Director, Fredericton Homeless Shelter

Proposé par le conseiller Dan Keenan, appuyé par le conseiller Mike O'Brien QUE le conseil municipal adopte les résolutions suivantes :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise le changement du nom du «Comité spécial sur le logement abordable de Fredericton» pour «Comité sur le logement abordable de Fredericton» **ET QUE** ce dernier soit constitué en sous-comité du Comité d'aménagement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Monsieur le maire remercie Joanne Thomson ainsi que les membres du Comité spécial et du Comité d'aménagement pour leur excellent travail qui est digne de servir d'exemple à d'autres villes de l'Est du Canada.

M^{me} Thomson prend le temps de souligner la présence des membres suivants du Comité spécial sur le logement abordable :

- Gary Glauser – Association de logement sans but lucratif du Nouveau-Brunswick
- Leslie Alexander – Service Canada
- Valerie MacCullam – directrice générale, John Howard Society
- Fiona Williams – coordonnatrice, Community Action Group on Homelessness
- Brian Duplessis – directeur général, Refuges pour sans-abri de Fredericton

➤ Gary Gould, Skigin-Elnoog Housing Corporation

➤ Pat Pitre, Department of Social Development

Mayor Brad Woodside extended appreciation for a job well done.

PUBLIC HEARING – 294-296 MAIN STREET (JOHN HOWARD SOCIETY OF FREDERICTON)

Prior to any discussion, Councillor Steven Hicks declared a Conflict of Interest and retired from the Council Chamber.

A Public Hearing was held in the Council Chamber, City Hall, to hear objections to a proposed by-law to amend the Zoning By-law (Z-2), under the Highway Commercial Zone (H.C.), in order to allow residential use in excess of 50% of the gross floor area to permit the construction of a mixed use building on property located at 294-296 Main Street, subject to terms and conditions.

The City Clerk advised that 15 written letters of objection had been received by the City Clerk's Office.

Mayor Brad Woodside noted that a signed petition with 23 signatures had been submitted immediately prior to the commencement of the City Council meeting.

Trina MacDonald, General Manager, Business Fredericton North, addressed Council, on behalf of Business Fredericton North, and expressed its concerns regarding the proposed amendment.

➤ Gary Gould – Skigin-Elnoog Housing Corporation

➤ Pat Pitre – ministère du Développement social

Monsieur le maire réitère ses félicitations pour l'excellent travail du comité.

AUDIENCE PUBLIQUE – 294-296, RUE MAIN (JOHN HOWARD SOCIETY OF FREDERICTON)

Avant toute discussion, le conseiller Steven Hicks se déclare en conflit d'intérêts et quitte la salle du conseil.

Une audience publique est tenue à la salle du conseil de l'hôtel de ville pour entendre les objections au projet d'arrêté visant à modifier l'arrêté de zonage n° Z 2, selon la zone route commerciale (HC), afin de permettre l'utilisation résidentielle de plus de 50 % de la surface de plancher brute, en vue d'approuver la construction d'un bâtiment multi-usages sur le terrain sis aux 294 et 296, rue Main, sous réserve des conditions adoptées.

La secrétaire municipale déclare avoir reçu 15 lettres d'objection au bureau de l'Administrateur municipal.

Monsieur le maire signale par ailleurs qu'une pétition portant 23 signatures a été soumise avant le début de la séance.

M^{me} Trina MacDonald, directrice générale de Business Fredericton North Inc., s'adresse au conseil, au nom d'Entreprise Fredericton Nord, pour exprimer ses préoccupations quant à la modification proposée.

Public Hearing – 294-296 Main Street (John Howard Society of Fredericton)/ Audience publique – 294-296, rue Main (John Howard Society of Fredericton)

Trina MacDonald, addressed Council / Trina MacDonald,

Their first concern expressed was in relation to permitting 61.4 percent of the gross floor area for residential use, with an increase to 75 percent, based on the maximum Planning Advisory Committee recommendation; the current zoning limits that number to 50 percent.

Ms. MacDonald reminded Members of Council that the primary focus of the Main Street area is commercial in nature, and that the proposed development would be three-quarters residential.

Secondly, Ms. MacDonald expressed concern about the proposed number of parking spaces. The approval of a shortfall of even five units would create opportunities for encroachment into other parking areas, paid for and maintained by other commercial properties in the Main Street area.

Ms. MacDonald's final point related to the landscape requirements, which would allow the removal of a 3-metre buffer to the east, in exchange for a 1.8-metre wood fence. Ms. MacDonald pointed out that Business Fredericton North, the City of Fredericton, and local businesses have invested a great deal in the beautification of the area; a wood fence would do very little by way of visual enhancement.

In conclusion, Ms. MacDonald emphasized that the Main Street area is recognized as being primarily commercial. As such, Business Fredericton North believed that commercial development within the Business Improvement Area should remain the focus, and that it was essential that Main Street remain the most significant primary commercial area on the North side, thereby ensuring a strong business improvement area.

La première préoccupation a trait au fait de permettre l'usage de 61,4 % de surface de plancher pour un usage résidentiel et une possibilité d'augmenter jusqu'à un maximum de 75 %, selon la recommandation du Comité consultatif sur l'urbanisme; le zonage actuel établissant la limite à 50 %.

M^{me} MacDonald rappelle aux conseillers que la principale fonction du secteur de la rue Main est de nature commerciale et que la construction proposée serait aux trois quarts résidentielle.

Par ailleurs, M^{me} MacDonald se préoccupe du nombre de places de stationnement. L'approbation ne fut-ce que de cinq places de stationnement en moins entraînerait un risque d'empiètement des espaces de stationnement que paient et entretiennent les propriétaires commerciaux du secteur.

En dernier lieu, M^{me} MacDonald se préoccupe aussi des recommandations de paysage, qui permettent l'enlèvement d'une zone tampon de 3 m du côté est, à remplacer par une clôture de bois de 1,8 m. Elle souligne qu'Entreprise Fredericton Nord, la Ville de Fredericton et les entreprises locales ont énormément investi dans l'embellissement du secteur; selon elle, une clôture de bois, ce n'est pas fameux pour améliorer l'aspect visuel.

En conclusion, M^{me} MacDonald souligne que la vocation du secteur de la rue Main est principalement commerciale. Alors, Entreprise Fredericton Nord est d'avis que le secteur d'amélioration des affaires doit demeurer axé sur le développement commercial et que, pour assurer le dynamisme de la zone d'amélioration des affaires, la rue Main doit à tout prix demeurer le principal secteur commercial de la rive Nord.

s'adresse au conseil

Ms. MacDonald requested that City Council reject the zoning amendment for 294-296 Main Street.

M^{me} MacDonald demande au conseil de rejeter la modification du zonage aux 294-296, rue Main.

Valerie MacCullam, Executive Director, John Howard Society, began by stating that she was pleased that Main Street had been heard from; both in support and in opposition to the proposed development by the John Howard Society.

M^{me} Valerie MacCullam, directrice administrative, Société John Howard, se dit tout d'abord heureuse d'avoir entendu les commentaires, favorables et défavorables, des parties intéressées de la rue Main concernant la construction proposée par la Société John Howard.

Valerie MacCullam Addressed Council / Valerie MacCullam s'adresse au conseil

Ms. MacCullam expressed the Society's desire to be forthcoming with information, and to not do anything behind closed doors. From her consideration of the objections received by the Office of the City Clerk she believed the concerns could be categorized into four main areas: 1) public safety; 2) "There goes the neighbourhood"; 3) the parking variance; and 4) maintaining green space.

M^{me} MacCullam déclare que la Société vise avant tout la transparence et le partage de l'information pertinente. Les objections reçues au bureau de l'administrateur municipal pourraient être regroupées, selon elle, en quatre catégories principales : 1) sécurité publique; 2) «il va y avoir des problèmes dans le voisinage»; 3) dérogation aux règles de stationnement; 4) maintien des espaces verts.

Ms. MacCullam stated that the John Howard Society of Fredericton was committed to being a positive community member, responsible for the work it does, not just for the participants it serves, but for the general public as well. Its job was to help keep and maintain Fredericton as a safe and healthy place in which to live. The Society's mandate and mission demands nothing less: "*We believe in the intrinsic worth of all living beings. We also believe in the possibility of all people to achieve their full potential.*"

M^{me} MacCullam souligne que la Société John Howard de Fredericton a à cœur de contribuer favorablement à la communauté dont elle fait partie, d'adopter une attitude responsable, non seulement à l'égard de ses clients, mais aussi du public en général. Elle vise à faire en sorte que Fredericton demeure un milieu de vie sain et sécuritaire comme le veut son mandat et sa mission : Nous croyons en la valeur intrinsèque de tous les êtres vivants. Nous croyons aussi en la possibilité de chacun et chacune de réaliser son plein potentiel.

Ms. MacCullam acknowledged that the John Howard Society's name was often associated with offenders and/or ex-offenders; however, it was very far from that.

M^{me} MacCullam est consciente que le nom de la Société John Howard est souvent associée aux contrevenants ou ex-contrevenants, mais cette impression est loin d'être fondée.

Ms. MacCullam informed Members of Council that she had personally offered to speak with any and all citizens who had expressed concern with the project. She

M^{me} MacCullam informe les conseillers qu'elle a offert de parler personnellement à tous les citoyens préoccupés par le projet. Elle s'est d'ailleurs longuement entretenue

had recently spoken at great length with a citizen who was concerned that rapists, pedophiles, and/or murderers would be housed in the new location, which would certainly not be the case.

Ms. MacCullam addressed each of the four categories.

Public Safety

A 2002 study conducted at Wayne State University found that *“There is no statistically significant evidence that supportive housing developments lead to increased rates of reported violence, property damage, criminal mischief, disorderly conduct, or total crimes.”*

The John Howard Society recognizes that there are elderly people, children, and young families living in the community. The Society remains responsible to them, as well as to the people it serves.

“There Goes the Neighbourhood”

The typical resident of the project would be clients of the Department of Social Development who are in receipt of income assistance, and those on the waiting list for Social Development and subsidized housing; non-elderly singles.

Of particular importance, Ms. MacCullam pointed out that, based on the Society’s internal statistics, less than two of its participants may have had a criminal record.

Since the mid 1990s the John Howard Society of Fredericton has focussed more on prevention than on working directly with offending populations. As a result, the project would continue to focus on prevention. The population the agency serves is generally made up of 85 percent of persons who are at risk of coming into

avec un citoyen qui craignait que des violeurs, des pédophiles ou des meurtriers soient logés au nouvel emplacement; ce qui ne sera pas le cas.

M^{me} MacCullam commente les quatre catégories.

Sécurité publique

Une étude menée en 2002 par la Wayne State University révèle qu’il n’existe aucune preuve statistique que l’hébergement supervisé entraîne une hausse des taux de violence, de dommages à la propriété, de comportements criminels, d’inconduite ou de la criminalité en général.

La Société John Howard est consciente que la communauté compte des personnes âgées, des enfants et des jeunes familles, et se sent responsable tant envers eux qu’envers les gens qu’elle aide.

«There Goes the Neighbourhood»

Les résidents types de l’immeuble seraient des clients du ministère du Développement social recevant de l’aide au revenu, des personnes sur les listes d’attente de ce ministère pour du logement subventionné et des personnes de moins de 65 ans vivant seules.

Selon M^{me} MacCullam il est particulièrement important de souligner les statistiques de la Société John Howard qui démontrent que moins de deux de ses participants pourraient avoir un dossier criminel.

Depuis le milieu des années 1990, la Société John Howard de Fredericton se concentre sur le travail de prévention plutôt que sur l’aide directe aux populations de contrevenants. Il en est ainsi du projet à l’étude. La population desservie en général est constituée à 85 % de personnes qui risquent d’avoir des démêlés avec la justice

conflict with the criminal justice system: homeless, near homeless, long-term income assistance recipients, unemployed, and under-employed; 15 percent are actually ex-offenders. It was anticipated that the same type of percentage would be housed in this particular project. As a result, the possibility did exist that there could be 1.8 of the 12 people living in the project that did have a criminal record.

The housing unit focussed on ‘Housing First,’ and as a result it would be much different from a boarding or halfway house. Residents would be those who found themselves stuck in the cycle of poverty. The goal is to offer them the opportunity to break the cycle of poverty, with appropriate support and guidance, in a community that has the resources necessary to meet their needs. Regardless of life situations, the project would be able to help those who wish to help themselves. Someone with a history of long-term incarceration would not fit the Society’s criteria.

Ms. MacCullam dispelled several myths surrounding the concept of affordable housing, including the negative effect on property value. In February of 2000, the British Columbia Government stated: *“Studies have shown that housing developments which are well designed do not have a negative affect on neighbouring property values. In fact, some developments may actually increase property values.”*

Secondly, there is no evidence to prove that such projects bring crime to the community, as stated by Sharon Hill et al. out of Toronto in 1994: *“There are no studies that show affordable or supportive housing increase neighbourhood crime. Ontario studies have shown that neighbours of supportive housing have few complaints about safety, noise, or building maintenance.”*

criminelle : sans-abri, presque sans-abri, prestataires de longue date d’aide au revenu, chômeurs et sous-employés; 15 % sont de fait des ex-contrevenants. Le projet prévoit un pourcentage similaire. En conséquence, il est possible que 1,8 personne sur les 12 qui habiteront l’immeuble ait de fait un dossier criminel.

L’établissement veut favoriser «le logement d’abord», alors, il sera fort différent d’une maison de pension ou de transition. Les résidents seront des personnes aux prises avec le cycle de la pauvreté. Le but est de leur donner la chance de briser ce cycle, à l’aide d’un soutien adéquat et de conseils, dans une communauté qui dispose des ressources nécessaires pour répondre à leurs besoins. Peu importe leur situation, le projet pourrait aider ceux qui veulent s’aider eux-mêmes. Les personnes au long passé de détention ne répondraient pas aux critères de la Société.

M^{me} MacCullam tient à dissiper certains mythes entourant le concept du logement abordable, y compris ceux concernant les effets néfastes sur la valeur des propriétés. En février 2000, le gouvernement de la Colombie-Britannique déclarait que les études démontrent qu’un développement résidentiel bien conçu n’a pas d’effet néfaste sur la valeur des propriétés voisines. En fait, certaines constructions peuvent l’augmenter.

De plus, il n’existe aucune preuve que ces projets entraînent de la criminalité dans la communauté. Aucune étude ne démontre que le logement abordable ou supervisé augmente la criminalité d’un quartier. Les études menées en Ontario indiquent que les voisins de logements supervisés se plaignent peu de problèmes liés à la sécurité, au bruit ou à l’entretien (Sharon Hill et coll., Toronto, 1994).

Parking Variance

According to the by-law, it is expected that this development would require 29 parking spaces; however, based upon actual space the Society found itself five parking spaces short of the by-law requirement.

Ms. MacCullam pointed out that the agency currently employs 10 full-time staff, many of whom walk and/or carpool to work. On any given day, there would generally be no more than six cars at the office.

Based upon the income potential of the 12 tenants, the Society anticipates that less than one percent will have a vehicle. In 2002, the California Department of Housing and Community Development stated: *“Studies have shown that people who live in affordable housing own fewer cars per household and drive fewer miles.”* Subsequently, it was anticipated that there would be ample parking for those taking advantage of the Society’s services.

Maintaining Green Spaces

All current design plans had been created to allow the project to reach its current stage. If possible, all efforts would be made to maintain the existing green spaces and/or to expand upon them. Plans and diagrams had been submitted to get the project to this point; by no means were they considered complete.

A recent quote out of New Brunswick stated: *“Builders of affordable housing must meet the same building codes and design standards as market rate housing. In fact, housing built with public money sometimes needs to comply with even higher standards and additional restrictions.”*

Dérogation de stationnement

L’arrêté stipule que la construction prévue exige 29 places de stationnement, compte tenu de l’espace disponible, la Société ne peut en aménager que 24, soit cinq de moins que prévoit l’arrêté.

M^{me} MacCullam précise que la Société emploie actuellement 10 personnes à temps plein, dont plusieurs se rendent au travail à pied ou par covoiturage. Quelque soit la journée, il n’y aurait en général pas plus de six voitures dans le stationnement du bureau.

Étant donné le revenu potentiel des 12 résidents, la Société s’attend à ce que moins de 1 % d’entre eux dispose d’un véhicule. En 2002, le ministère du logement et du développement communautaire de la Californie déclarait que les études démontrent que les gens vivant dans les logements abordables possèdent moins de voitures par ménage et conduisent moins. Le stationnement devrait donc être amplement suffisant pour les bénéficiaires de la Société.

Entretien des espaces verts

Les plans de conception actuels ne visaient qu’à amener le projet à cette étape-ci. Tous les efforts possibles seront déployés pour conserver les espaces verts ou les agrandir. Soumis pour permettre au projet de se rendre à cette étape-ci, les plans et diagrammes ne doivent pas être considérés comme définitifs

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick mentionnait récemment que les constructeurs de logements abordables doivent respecter les mêmes codes de construction et conception que ceux du marché. En fait, les habitations construites à l’aide de fonds publics sont parfois soumises à des normes plus sévères et à davantage de restrictions.

As a non-profit entity, the Society and its staff are required to perform with high standards. Supportive housing is very much needed, with over 250 non-elderly singles on the waiting list for affordable housing in the city.

Ms. MacCullam invited those who objected to the project and/or who might be interested in learning more about the Society, to volunteer and become a Board Member, and become part of the solution.

Brian Duplessis, Executive Director, Fredericton Homeless Shelter, addressed Council.

Mr. Duplessis advised Members of Council that on the previous night there had been 42 men in the men's shelter, and nine women in the women's shelter. In 2008, 389 different men used the men's shelter, and 96 different women used the women's shelter.

People's lives would not change until they had a home. 'Housing First' was a concept that had spread across North America. It has been proven time and again that people can transition and change their lives only when they have a home.

Mr. Duplessis stated that he had had numerous occasions to work with the John Howard Society since assuming his position as Executive Director just over a year ago. He had seen lives change because of their programs and services. Many of the people that are referred to the John Howard Society have learning disabilities, and face life challenges beyond what we can imagine. Their lives do change through the care and professionalism of the Society.

En tant qu'organisme à but non lucratif, la Société John Howard et son personnel sont tenus de répondre à des normes élevées. Le logement supervisé répond à un besoin criant, 250 personnes de moins de 65 ans vivant seules étant sur la liste d'attente.

M^{me} MacCullam invite ceux et celles qui s'opposent au projet ou qui souhaitent en apprendre davantage sur la Société à devenir membres bénévoles au conseil d'administration afin de proposer des solutions.

M. Brian Duplessis, directeur administratif, Fredericton Homeless Shelter, s'adresse au conseil.

M. Duplessis informe les conseillers que, la nuit dernière, il y avait 42 hommes dans le refuge destiné aux hommes et neuf femmes dans celui destiné aux femmes. En 2008, 389 hommes et 96 femmes ont utilisé leur refuge respectif.

La vie de ces gens ne peut changer tant qu'ils n'ont pas de logis. «Le logement d'abord» est un principe qui a gagné toute l'Amérique du Nord. Il a été maintes fois prouvé que, tant qu'on n'a pas de demeure, on ne peut accomplir une transition ni apporter des changements à sa vie.

M. Duplessis fait savoir qu'il a travaillé en de nombreuses occasions avec la Société John Howard depuis qu'il a été nommé au poste de directeur administratif, il y a un peu plus d'un an. Il a vu des vies changer grâce aux programmes et services de la Société. Beaucoup de gens qui y sont envoyés ont des difficultés d'apprentissage et font face à des défis qu'on peut à peine imaginer. Leur vie change vraiment grâce au soin et au professionnalisme de la Société John Howard.

Brian Duplessis addressed Council / Brian Duplessis s'adresse au conseil

Mr. Duplessis encouraged Members of Council and the general public to think about the John Howard Society, the work they have done, the reputation they have, and to trust those individuals that would be brought into the development, thus providing them with an opportunity to change their lives and become full, contributing members of the community. This project would serve as a vital piece in solving the problem of chronic homelessness within the Fredericton area.

In conclusion, Mr. Duplessis encouraged Members of Council to support the application by the John Howard Society.

Mayor Brad Woodside thanked Mr. Duplessis for his presentation.

Fiona Williams addressed Council in her role as Coordinator of the Community Action Group on Homelessness; a network of 30-plus non-profit organizations, representatives from different levels of government, faith based groups, community groups, and concerned citizens who had been networking about homelessness for the past eight years.

Ms. Williams reiterated that the Community Action Group would not support or promote any program or project that would be harmful to the community. Its hope was that the voice of the most vulnerable population would be heard, and that they would have the same opportunities as everybody else.

M. Duplessis encourage les conseillers et le public à réfléchir sur la Société John Howard, le travail et la réputation de cette dernière et à faire confiance en ces gens qui seraient amenés dans l'immeuble, leur donnant ainsi la chance de changer leur vie et de devenir des membres à part entière de la communauté pour y apporter leur contribution. Ce projet constituerait une composante essentielle de la solution aux problèmes chroniques des sans-abri de la région de Fredericton.

En conclusion, M. Duplessis encourage les conseillers à approuver la demande de la Société John Howard.

Monsieur le maire remercie M. Duplessis pour sa présentation.

M^{me} Fiona Williams s'adresse au conseil à titre de coordonnatrice du Community Action Group on Homelessness, réseau comptant au moins 30 organismes sans but lucratif, des représentants des différents ordres de gouvernement, de groupes religieux, de groupes communautaires et de citoyens soucieux ayant créé des réseaux sur les sans-abri au cours des huit dernières années.

M^{me} Williams répète que le Community Action Group n'appuierait ni ne favoriserait un programme ou projet pouvant être néfaste pour la communauté. Elle espère que la voix du segment de population le plus vulnérable sera entendue, afin que ces gens jouissent des mêmes possibilités que les autres.

Fiona Williams addressed Council / Fiona Williams s'adresse au conseil

Ms. Williams recognized that cities need to grow physically, and trusted that the City of Fredericton's Development Services Department would make the best decision as to where this growth was needed. From a social standpoint, Ms. Williams also trusted that the City would recognize that in order for people to have the opportunity to make changes they need a home to do that from.

Mayor Brad Woodside thanked Ms. Williams for her presentation, and took a few moments to explain the standard procedure in the passing of by-laws. Council would vote this evening on first and second reading of the proposed by-law, and would render their final decision at the next City Council meeting in two week's time.

Councillor Mike O'Brien inquired whether or not the John Howard Society would be willing to improve the landscaping, to which Ms. MacCullam indicated in the affirmative. As such, Councillor O'Brien asked that the Society meet with the City's Development Services prior to third reading to discuss the possibilities.

Councillor O'Brien also asked Alex Forbes, Assistant Director, Development Services, that should this application be approved, and should it be sold at a later date, what the implications would be of approving five less parking spots than was required by the floor space.

Alex Forbes responded that the Development Services Department had been encountering more and more applications where people were requesting to build their own units. As a result, provisions were sometimes made to relax the parking requirements.

Mr. Forbes also acknowledged that as long as this unit remained a non-profit project, parking would not be a problem; however,

Elle reconnaît que les villes sont appelées à croître en nombre, et elle espère que les Services d'aménagement de Fredericton décideront au mieux de ce qui doit être développé. Sur le plan social, elle espère aussi que la Ville prendra conscience que pour que les gens puissent apporter des changements à leur vie, ils ont besoin d'un toit.

Monsieur le maire remercie M^{me} Williams pour sa présentation et prend le temps d'expliquer la procédure normale d'adoption des arrêtés. Le conseil votera ce soir sur les première et deuxième lectures de l'arrêté proposé et prendra sa décision définitive à sa prochaine séance, dans deux semaines.

Le conseiller Mike O'Brien demande si la Société John Howard accepterait d'améliorer le paysagement; M^{me} MacCullam répond que oui. Alors, le conseiller O'Brien demande que, d'ici la troisième lecture, la Société rencontre le personnel des Services d'aménagement, afin de discuter des possibilités d'amélioration.

Le conseiller O'Brien demande aussi à Alex Forbes, directeur adjoint aux Services d'aménagement quelles seraient les conséquences d'approuver cinq places de stationnement de moins que l'exige la surface de plancher si la demande était approuvée et l'immeuble vendu ultérieurement.

Alex Forbes répond que les Services d'aménagement reçoivent de plus en plus de demandes de la part de gens qui souhaitent construire leur propre logis. Des dispositions sont donc parfois prévues pour réduire les exigences relatives au stationnement.

M. Forbes précise en outre que tant que la nature à but non lucratif du projet ne change pas, le stationnement ne pose pas de

Mr. Forbes cautioned that there would be nothing to deter the future sale of the property.

This particular project, as proposed, would have both commercial and residential components; however, if a new owner attempted to intensify the residential use at a later point in time it may be deemed that there was insufficient parking to accommodate the new commercial use.

In regard to landscaping issues, Mr. Forbes indicated that the landscaping requirement had been incredibly rigorous on this particular project because of a house situated adjacent to the property in question; however, the project met all of the commercial requirements of any commercial property on Main Street. The provision for the landscaping buffer had to do with somewhat of an anomaly on Main Street, due to the existing residential home next door. That provision had been relaxed in the past on quite a few occasions in the downtown area due to the narrow lots.

First and Second Reading of By-law No. Z-2.644

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor Scott McConaghy THAT By-law No. Z-2.644, A By-law to Amend By-law No. Z-2, A Zoning By-law for the City of Fredericton, be given first reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor Scott McConaghy THAT By-law No. Z-2.644, A By-law to Amend By-law No. Z-2, A Zoning By-law for the City of Fredericton, be given second reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

problème; cependant, il prévient le conseil que rien ne pourra empêcher la vente éventuelle de la propriété.

Tel que proposé, ce projet précis présenterait des composantes tant commerciales que résidentielles; toutefois, si des propriétaires éventuels souhaitaient augmenter la densité résidentielle, on pourrait alors juger que les places de stationnement sont insuffisantes pour le nouvel usage commercial.

Par ailleurs, M. Forbes fait savoir que les exigences relatives au paysagement ont été extrêmement rigoureuses à l'égard de ce projet, parce qu'une maison est adjacente au terrain visé; cependant, le projet respecte les mêmes exigences que tout autre terrain commercial de la rue Main. La disposition concernant la zone tampon s'appliquait en raison d'une anomalie, en quelque sorte, dans la rue Main, soit la propriété résidentielle voisine. Cette disposition a assez souvent été assouplie dans le centre-ville vu l'étroitesse des lots.

Première et deuxième lectures de l'arrêté n° Z-2.644

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par le conseiller Scott McConaghy QUE l'arrêté n° Z-2.644, Arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de the City of Fredericton, soit lu en premier lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par le conseiller Scott McConaghy QUE l'arrêté n° Z-2.644, Arrêté modifiant l'arrêté n° Z-2 relatif au zonage de the City of Fredericton, soit lu en deuxième lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

By-law No. Z-2.644 Given First Reading / Première lecture de l'arrêté n° Z-2.644

By-law No Z-2.644 Given Second Reading / Deuxième lecture de l'arrêté n° Z-2.644

(Councillor Steven Hicks returned to the Council Chamber.)

(Le conseiller Steven Hicks regagne la salle du conseil.)

PROCLAMATION

Mayor Brad Woodside read the following proclamation:

PROCLAMATION

Monsieur le maire Brad Woodside donne lecture de la proclamation suivante :

Proclamation /
Proclamation :

HARMONY AWARENESS WEEK

WHEREAS: Harmony Inc., a non-profit organization for women promoting four-part singing in barbershop style, is celebrating its 50th anniversary; and

SEMAINE DE SENSIBILISATION DE L'HARMONIE

ATTENDU QUE Harmony Inc., organisation à but non lucratif du type barbershop promouvant le chant à quatre voix chez les femmes, célèbre son 50^e anniversaire;

Harmony
Awareness
Week /
semaine de
sensibilisation
de l'harmonie

WHEREAS: What began as a small group 50 years ago has steadily blossomed into an international organization with thousands of women from all walks of life; and

QUE du petit groupe qu'elle était il y a 50 ans, elle s'est épanouie en une organisation internationale comptant des milliers de femmes de tous horizons;

WHEREAS: The Fredericton Chapter, The Elm City Echoes, has been affiliated with this unique singing society for 32 years; and

QUE la section de Fredericton, The Elm City Echoes, est affiliée depuis 32 ans déjà à cette société de chant exceptionnelle;

WHEREAS: Harmony Inc. is dedicated to educating its members in the art of barbershop singing, organizing and maintaining choruses and quartets, giving performances, sponsoring competitions and promoting friendship through music.

QU'Harmony Inc. vise à enseigner à ses membres l'art du quatuor vocal de barbershop et à former et soutenir des chœurs et des quatuors, en présentant des spectacles, en finançant des concours et en privilégiant l'amitié par la musique.

THEREFORE: I, Brad Woodside, Mayor of the City of Fredericton, do hereby proclaim the week of **February 8 to 14, 2009** as **Harmony Awareness Week** and extend best wishes to The Elm City Echoes, Fredericton Chapter of Harmony Inc., for continued success in blending friendship and harmony.

POUR CES MOTIFS, je, Brad Woodside, maire de Fredericton, proclame par la présente la période du **8 au 14 février 2009**, **Semaine de sensibilisation de l'harmonie** et souhaite bonne chance à The Elm City Echoes, section de Fredericton de Harmony Inc., et un long succès dans cet amalgame d'amitié et d'harmonie.

SPECIAL EVENT REQUEST

The following Special Event Request was presented:

MILITARY EXERCISE

A request was received from Warrant Officer G. T. Moisan, on behalf of Infantry School, CTC-CFB Gagetown, for permission to hold their Military Exercise Training (SME Sniper Detach Commander Course 0901) in the Queen Street/Officers' Square area of down-town Fredericton and in City Hall (including access to the clock tower) during the hours of 8:00 a.m. and 4:00 p.m. on Thursday, April 9, 2009.

Moved by Councillor Bruce Grandy, seconded by Councillor Marilyn Kerton THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that approval be given to the Infantry School, CTC - CFB Gagetown to hold their Military Exercise Training (SME Sniper Detach Commander Course 0901) in the Queen Street/Officers' Square area of down-town Fredericton and in City Hall (including access to the clock tower) during the hours of 8:00 a.m. and 4:00 p.m. on Thursday, April 9, 2009; AND THAT the Mayor and City Clerk be authorized to execute the documents entitled 'Right of Use'.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Councillor Dan Keenan was absent from the Council Chamber when the vote was taken.)

DEMANDE D'ACTIVITÉ SPÉCIALE

La demande relative à l'événement spécial suivant est présentée :

EXERCICE MILITAIRE

Réception d'une demande de permission de l'adjudant G. T. Moisan, au nom de l'École d'infanterie, CIC-BFC Gagetown, pour la tenue d'un exercice militaire (Cours 0901 — tireur d'élite isolé pour commandants, avec équipement militaire important) dans le secteur place des Officiers et rue Queen du centre-ville de Fredericton ainsi qu'à l'hôtel de ville (avec accès à la tour de l'horloge) de 8 h à 16 h le jeudi 9 avril 2009.

Proposé par le conseiller Bruce Grandy, appuyé par la conseillère Marilyn Kerton QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que soit accordée à l'école d'infanterie, CIC-BFC Gagetown, la permission de tenir son entraînement militaire (Cours 0901 — tireur d'élite isolé pour commandants, avec équipement militaire important) dans le secteur place des Officiers et rue Queen du centre-ville de Fredericton ainsi qu'à l'hôtel de ville (avec accès à la tour de l'horloge) de 8 h à 16 h le jeudi 9 avril 2009 ET QUE le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à exécuter les documents intitulés «Right of Use».

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

(Le conseiller Dan Keenan est absent de la salle du conseil au moment du vote.)

Special Event Request / Demande d'activité spéciale :

Military Exercise / Exercice militaire

REPORTS OF COUNCIL-IN-COMMITTEE

The following reports of Council-in-Committee were presented:

ADMINISTRATIVE CONSOLIDATION, CITY-OWNED PROPERTY

Moved by Deputy Mayor Tony Whalen, seconded by Councillor Dan Keenan THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorizes the Mayor and City Clerk to execute all necessary legal documents to consolidate existing City-owned properties, as required, subject to adjustments and conditions.

CARRIED UNANIMOUSLY

PROPOSED EASEMENTS AND CONDOMINIUM DECLARATIONS, BY DOCUMENT

Moved by Deputy Mayor Tony Whalen, seconded by Councillor Jordan Graham THAT City Council adopt the following resolution:

RAPPORTS DU COMITÉ PLÉNIER

Les rapports du comité plénier suivants sont présentés :

RAPPORT ADMINISTRATIF : REMEMBREMENT DE TERRAINS MUNICIPAUX

Proposé par le maire adjoint Tony Whalen, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise le maire et la secrétaire municipale à signer les documents juridiques nécessaires au remembrement de terrains municipaux, au besoin, sous réserve des rajustements et des conditions stipulés.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

PROPOSITION DE SERVITUDES ET DÉCLARATIONS DE CONDOMINIUM, PAR DOCUMENT

Proposé par le maire adjoint Tony Whalen, appuyé par le conseiller Jordan Graham QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

Reports of Council-in-Committee / Rapports du comité plénier :

Administrative Consolidation, City-Owned Property / Rapport administratif : remembrement de terrains municipaux

Proposed Easements and Condominium Declarations, By Document / Proposition de servitudes et déclarations de condominium, par document

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorizes the Mayor and City Clerk to execute all necessary legal documents to acknowledge municipal service easements as encumbrances for condominium declarations, and to obtain easements that are conveyed or transferred to the City of Fredericton gratuitously, subject to applicable adjustments and conditions, on a go forward, as required basis.

CARRIED UNANIMOUSLY

**PROPOSED LICENCE AGREEMENT,
CITY-OWNED PROPERTY – 94
WATTERS DRIVE**

Moved by Deputy Mayor Tony Whalen, seconded by Councillor Stephen Chase **THAT** City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorizes an agreement to provide a licence that would allow a formal access to the right-of-way over City-owned property situated at 94 Watters Drive, known as PID 75385211, to Brenda Arseneault, together with any other property owners at 18 Greenwood Drive, subject to terms and conditions, at an annual rate of One Dollar (\$1.00) and for a term of ten (10) years less one day; **AND THAT** the Mayor and City Clerk are authorized to execute the necessary legal documents to facilitate this transaction.

CARRIED UNANIMOUSLY

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise le maire et la secrétaire municipale à signer les documents juridiques nécessaires pour que des servitudes municipales soient reconnues comme charges en cas de déclaration de copropriété, et obtenir que les servitudes soient cédées ou transférées gratuitement à la Ville de Fredericton, au besoin, sous réserve des rajustements et conditions applicables.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**PROPOSITION D'ENTENTE DE
DROIT D'ACCÈS, TERRAIN MUNICI-
PAL – 94, PROMENADE WATTERS**

Proposé par le maire adjoint Tony Whalen, appuyé par le conseiller Stephen Chase **QUE** le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise la conclusion d'une entente visant un permis donnant officiellement accès à l'emprise d'un terrain municipal, sis au 94, promenade Watters, soit le NID 75385211, à Brenda Arseneault, ainsi qu'à tout propriétaire du terrain sis au 18, promenade Greenwood, sous réserve de conditions, au tarif annuel d'un dollar (1 \$) pour une période de (10) années moins un jour et la signature par le maire et la secrétaire municipale des documents juridiques nécessaires à la transaction.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Proposed
Licence
Agreement,
City-Owned
Property – 94
Watters Drive
/ Proposition
d'entente de
droit d'accès,
terrain
municipal –
94, promenade
Watters

**PROPOSED SALE PUBLIC UTILITY
EASEMENT – 15 GOLF CLUB ROAD**

Moved by Deputy Mayor Tony Whalen seconded by Councillor David Kelly THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton authorizes the sale of a ±3 metre x ±20 metre overhead and anchor Public Utility Easement on City-owned property situated along Woodstock Road, known as PID 75290304, for the sum of Five Hundred Eighty Dollars (\$580.00), subject to applicable taxes, adjustments, and conditions; AND THAT the Mayor and City Clerk be authorized to execute all necessary legal documents to facilitate this transaction.

CARRIED UNANIMOUSLY

**APPOINTMENTS – PRESERVATION
REVIEW BOARD**

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Eric Megarity THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the following be appointed to the Preservation Review Board:

- Brent Stewart, for a two-year term ending January 31, 2011; and
- John Morgan, for a two-year term ending January 31, 2011.

CARRIED UNANIMOUSLY

**PROPOSITION DE VENTE D'UNE
SERVITUDE PUBLIQUE – 15,
CHEMIN GOLF CLUB**

Proposé par le maire adjoint Tony Whalen, appuyé par le conseiller David Kelly QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise la vente d'une servitude publique aérienne et terrestre d'environ 3 m sur 20 m sur le terrain municipal du chemin Woodstock, NID 75290304, pour la somme de cinq cent quatre-vingts dollars (580 \$), sous réserve des taxes, rajustements et conditions applicables, et que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à exécuter tout document juridique nécessaire à la transaction.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**NOMINATIONS – COMITÉ DE
SAUVEGARDE DU PATRIMOINE**

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que les personnes suivantes soient nommées au Comité de sauvegarde du patrimoine :

- Brent Stewart, pour un mandat de deux années expirant le 31 janvier 2011;
- John Morgan, pour un mandat de deux années expirant le 31 janvier 2011.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Proposed Sale Public Utility Easement – 15 Golf Club Road / Proposition de vente d'une servitude publique – 15, chemin Golf Club

Appointments – Preservation Review Board / Nominations – Comité de sauvegarde du patrimoine

RECREATION MASTER PLAN

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Steven Hicks THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton hereby adopts the final “Recreation Master Plan,” prepared by dmA Planning and Management Services, November 2008.

CARRIED UNANIMOUSLY

IMPLEMENTATION PLAN – STRATEGIC PLAN FOR TRANSIT SERVICES FINAL REPORT AUGUST 2008 (TRANSIT MASTER PLAN)

Moved by Councillor Bruce Grandy, seconded by Councillor Stephen Kelly THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of the City of Fredericton adopt the Strategic Plan for Transit Services - Final Report August 2008 produced by Dillon Consulting Limited; AND THAT the Council of the City of Fredericton approve, in principle, the *Implementation Plan – Strategic Plan for Transit Services August 2008*, detailed in the Administrative Report dated January 29, 2009, attached hereto.

On the question, Councillor Stephen Chase asked that staff examine the use of smaller transit buses (30-foot versus 40-foot) for off-peak hours, as mentioned in the *Implementation Plan – Strategic Plan for Transit Services August 2008*. As an intelligent, green, and world-class city,

PLAN DIRECTEUR DES LOISIRS

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton adopte par la présente le «Plan directeur des loisirs», produit par dmA Planning and Management Services, en novembre 2008.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

PLAN DE MISE EN ŒUVRE – RAPPORT FINAL DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE DU SERVICE DE TRANSPORT EN COMMUN, AOÛT 2008 (PLAN DIRECTEUR DU TRANSPORT EN COMMUN)

Proposé par le conseiller Bruce Grandy, appuyé par le conseiller Stephen Kelly QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton adopte le plan stratégique du Service de transport en commun - rapport final d’août 2008 produit par Dillon Consulting Limited, ET QUE le conseil municipal approuve, en principe, le *Plan de mise en œuvre – rapport final de la planification stratégique du service de transport en commun, août 2008*, détaillé dans le rapport administratif ci-joint, daté du 29 janvier 2009.

À ce sujet, le conseiller Stephen Chase demande au personnel d’examiner la possibilité d’utiliser de plus petits autobus (30 pi plutôt que 40 pi) aux heures creuses, comme le suggère le *plan de mise en œuvre du plan stratégique des services de transport d’août 2008*. Le conseiller Chase est d’avis

Recreation Master Plan / Plan directeur des loisirs

Implementation Plan – Strategic Plan for Transit Services Final Report August 2008 (Transit Master Plan) / Plan de mise en œuvre – rapport final de la planification stratégique du service de transport en commun, août 2008 (Plan directeur du transport en commun)

Councillor Chase felt it would be in the best interest to examine the use of more efficient vehicles.

Mayor Brad Woodside asked that Sandy MacNeill, Transit Manager, submit a report at the next Transportation Committee meeting.

Mr. Wayne Tallon, Director of Community Services, thanked dmA Planning and Management Services for drafting the Recreation Master Plan, and Dillon Consulting for drafting the Transit Master Plan.

Mr. Tallon also thanked Michelle Horncastle, Recreation Manager, and her staff, and Sandy MacNeill, and his staff, for their hard work, and for the countless hours they had put into the process of creating the Plans.

As well, Mr. Tallon recognized the staff of the City's Development Services Department, Corporate Services Department, and the Engineering and Public Works Department, for their much appreciated contributions to the process.

Mr. Tallon also expressed appreciation to the public for taking the time to consult with the City, either through interviews, focus groups, public meetings, or stakeholder surveys. Without the public's input throughout the extensive consultation process the plans would not have the credibility they deserve, and subsequently the support they would need during the implementation process.

Mr. Tallon thanked Mayor Brad Woodside and Members of Council for providing funding and for their direction and insight in the drafting of the documents.

Mayor Brad Woodside echoed Mr. Tallon's comments.

que Fredericton, ville ingénieuse, et verte de renommée mondiale, a tout intérêt à étudier l'efficacité écologique des véhicules.

Monsieur le maire demande à Sandy MacNeill, gestionnaire des transports, de soumettre un rapport à la prochaine réunion du Comité des Transports.

M. Wayne Tallon, directeur des Services de transport, remercie dmA Planning and Management Services pour la conception du plan directeur des loisirs, et Dillon Consulting pour celle du plan directeur des transports en commun.

M. Tallon remercie en outre Michelle Horncastle, gestionnaire des loisirs et son personnel, ainsi que Sandy MacNeill et son personnel pour leur excellent travail et les nombreuses heures consacrées à la conception des plans.

M. Tallon tient de plus à remercier le personnel des Services d'aménagement, des Services communautaires ainsi que d'Ingénierie et travaux publics pour leur contribution fort appréciée dans ce dossier.

M. Tallon exprime en outre sa reconnaissance envers le public pour avoir pris le temps de donner ses commentaires à la Ville, soit dans le cadre d'entrevues, de groupes de réflexion, de séances publiques ou d'enquêtes de groupes d'intérêts. Sans cet apport, tout au long du processus de consultation, les plans n'auraient pas la pertinence qu'il leur faut pour recueillir l'appui nécessaire à leur mise en œuvre.

M. Tallon remercie Monsieur le maire et les conseillers d'avoir permis le financement nécessaire à la rédaction des plans et d'y avoir contribué leurs conseils et leurs idées.

Monsieur le maire réitère les propos de M. Tallon.

The original motion was then put to vote and declared **CARRIED UNANIMOUSLY.**

The Implementation Plan – Strategic Plan for Transit Services August 2008 report is attached to these Minutes as **Appendix 2.**

FINANCE AND ADMINISTRATION REPORT

The following Finance and Administration Report was presented:

ADVERTISING SPACE – THE DAILY GLEANER

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor Scott McConaghy THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that the Council of The City of Fredericton authorizes the Mayor and City Clerk to execute the Local Rate Agreement between *The Daily Gleaner* and the City of Fredericton, for the period January 31, 2009 to January 31, 2010, with the following rates:

- Monday – Thursday: ROP (run of paper) 57 cents / Classified 66 cents per modular agate line
- Friday: ROP (run of paper) 63 cents / Classified 72 cents per modular agate line
- Saturday: ROP (run of paper) 61 cents / Classified 70 cents per modular agate line

La motion initiale est mise au vote et est déclarée **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

Le rapport du plan de mise en œuvre du plan stratégique du Service de transport en commun d'août 2008 est joint aux présentes comme **Appendice 2.**

RAPPORT DU COMITÉ DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION

Le rapport suivant du Comité des finances et de l'administration est présenté :

ESPACE PUBLICITAIRE – THE DAILY GLEANER

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par le conseiller Scott McConaghy QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que le conseil municipal de Fredericton autorise le maire et la secrétaire municipale à signer l'entente de tarif local entre le *Daily Gleaner* et la Ville de Fredericton pour la période du 31 janvier 2009 au 31 janvier 2010, les coûts étant répartis comme suit :

- Lundi-jeudi : tarif emplacement ordinaire de 57 ¢; petite annonce 66 ¢ par ligne agate modulaire
- Vendredi : tarif emplacement ordinaire de 63 ¢; petite annonce 72 ¢ par ligne agate modulaire
- Samedi : tarif emplacement ordinaire de 61 ¢; petite annonce 70 ¢ par ligne agate modulaire

Finance and Administration Report / Rapport du comité des finances et de l'administration :

Advertising Space – The Daily Gleaner/ Espace publicitaire – *The Daily Gleaner*

If applicable, Colour Charges as follows:

- Monday – Saturday: ROP (run of paper) 23 cents per line

BE IT FURTHER RESOLVED that the Mayor and City Clerk are authorized to execute such further documents which are necessary to facilitate this direction.

CARRIED UNANIMOUSLY

TREASURER'S REPORTS

December 2008

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor Dan Keenan THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that expenditures for the month of December 2008, pursuant to By-law No. A-2, A By-law Respecting Administration and the City Council, Paragraph 29.06, be submitted for ratification in the amount of Ten Million, Three Hundred and Eighty-One Thousand, Four Hundred and Thirty-Nine Dollars and Ninety-Six Cents. (\$10,381,439.96).

CARRIED UNANIMOUSLY

January 2009

Moved by Councillor Mike O'Brien, seconded by Councillor Bruce Grandy THAT City Council adopt the following resolution:

BE IT RESOLVED that expenditures for the month of January 2009, pursuant

Frais de couleurs comme suit, s'il y a lieu :

- Lundi-samedi : tarif emplacement ordinaire de 23 ¢ par ligne

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU que le maire et la secrétaire municipale soient autorisés à signer tous les documents nécessaires pour donner suite à cette décision.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

RAPPORTS DU TRÉSORIER

Décembre 2008

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par le conseiller Dan Keenan QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que, conformément à l'arrêté n° A-2, Arrêté concernant l'administration et le conseil municipal, paragraphe 29.06, les dépenses pour le mois de décembre 2008 totalisant dix millions trois cent quatre-vingt-un mille quatre cent trente-neuf dollars et quatre-vingt-seize cents. (10 381 439.96 \$).

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Janvier 2009

Proposé par le conseiller Mike O'Brien, appuyé par le conseiller Bruce Grandy QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

IL EST RÉSOLU que, conformément à l'arrêté n° A-2, arrêté concernant l'admi-

Treasurer's Reports /
Rapports du trésorier

to By-law No. A-2, A By-law Respecting Administration and the City Council, Paragraph 29.06, be submitted for ratification in the amount of Twelve Million, Seven Hundred and Forty-Five Thousand, Eight Hundred and Twenty-Four Dollars and Seventy-Nine Cents. (\$12,745,824.79).

CARRIED UNANIMOUSLY

PUBLIC PRESENTATION OF BY-LAW NO. Z-1.10 - MUNICIPAL PLAN AMENDMENT, REZONING AND SUBDIVISION – 1600 AND 1650 REGENT STREET (COSTCO)

The City Clerk read the following:

“At a special meeting of Council held on January 29, 2009, a resolution was adopted authorizing the preparation of a by-law to amend the Municipal Plan with respect to property located at 1600-1650 Regent Street and set this meeting as the date for the public presentation.

The purpose of the proposed by-law is to revise the Future Land Use Map, constituting Schedule “A” of By-law No. Z-1, to redesignate a portion of the property identified as 1600 and 1650 Regent Street from “Endowment Conservation” to “Endowment Development”. The Zoning By-law will also be amended by rezoning the subject property from UNB Endowment Conservation Zone (E.C.) to UNB Endowment Development Zone (E.D.) and amend “Schedule A” of the Section 39 Agreement associated with By-law No. Z-2.477 to incorporate the subject property. Further, the property will be subdivided to create one new building lot (Lot 08-415), subject to terms and conditions to be imposed by Council.

nistration et le conseil municipal, paragraphe 29.06, les dépenses pour le mois de janvier 2009 totalisant douze millions sept cent quarante-cinq milles huit cent vingt-quatre dollars et soixante-dix-neuf cents. (12 745 824.79 \$) soient soumises pour ratification.

ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

PRÉSENTATION PUBLIQUE DE L’ARRÊTÉ N° Z-1.10 - MODIFICATION DU PLAN MUNICIPAL, REZONAGE ET LOTISSEMENT – 1600 ET 1650, RUE REGENT (COSTCO)

La secrétaire municipale lit ce qui suit :

À sa séance du 29 janvier 2009, le conseil a adopté une résolution autorisant l’élaboration d’un arrêté en vue de modifier le Plan municipal concernant le terrain sis aux 1600-1650, rue Regent et a fixé la présente séance comme date de la présentation publique.

Le projet d’arrêté a pour but de réviser le plan d’utilisation future de terrain figurant à l’annexe «A» de l’arrêté n° Z-1, en vue de redesigner une partie du terrain sis aux 1600 et 1650 de la rue Regent de «Conservation cédée par la Couronne» à «Développement cédé par la Couronne». L’arrêté de zonage sera aussi revu par le rezonage du terrain en question de zone de conservation d’un bien-fonds de l’UNB (EC) à zone de développement d’un bien-fonds de l’UNB (ED), et en vue de modifier l’annexe «A» de l’entente en vertu de l’article 39 ayant trait à l’arrêté Z-2.477 afin d’incorporer le terrain en question, qui doit aussi être loti de façon à créer une parcelle constructible (lot 08-415), sous réserve des conditions qu’imposera le conseil.

Presentation of By-law No. Z-1.10 / Présentation publique de l’arrêté n° Z-1.10

I wish to advise the public that proposed By-law No. Z-1.10 is available at the Office of the City Clerk in City Hall for public perusal, and that written objections may be submitted within the next 30 days.”

Je tiens à aviser le public que le projet d'arrêté n° Z-1.10 peut être consulté au bureau de la secrétaire municipale et que les objections écrites doivent être présentées dans les 30 prochains jours.

**AMENDMENT TO BY-LAW NO. T-1,
A BY-LAW TO REGULATE TRAFFIC
– REMOVAL OF ST. MARY’S
STREET AS A ONE-WAY STREET
FROM BOWLEN STREET TO UNION
STREET**

**MODIFICATION DE L'ARRÊTÉ N° T-
1, ARRÊTÉ VISANT À
RÉGLER LA CIRCULATION
– ABOLITION DU SENS UNIQUE RUE
ST. MARYS, ENTRE BOWLEN ET
UNION**

Amendment to By-law No. T-1 – Removal of St. Mary’s St. as a One-Way Street (Bowlen St. to Union St.) / Modification de l’arrêté n° T-1 – Abolition du sens unique rue St. Marys, entre Bowlen et Union

First and Second Reading of By-law No. T-1.28

Première et deuxième lectures de l’arrêté n° T-1.28

Moved by Councillor Bruce Grandy, seconded by Councillor Mike O’Brien THAT By-law No. T-1.28, A By-law to Amend By-law No. T-1, A By-law to Regulate Traffic, be given first reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

Proposé par le conseiller Bruce Grandy, appuyé par le conseiller Mike O’Brien QUE l’arrêté n° T-1.28, Arrêté modifiant l’arrêté n° T-1, Arrêté visant à réglementer la circulation, soit lu en premier lieu par titre. ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

By-law No. T-1.28 Given First Reading / Première lecture de l’arrêté n° T-1.28

Moved by Councillor Bruce Grandy, seconded by Councillor Mike O’Brien THAT By-law No. T-1.28, A By-law to Amend By-law No. T-1, A By-law to Regulate Traffic, be given second reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

Proposé par le conseiller Bruce Grandy, appuyé par le conseiller Mike O’Brien QUE l’arrêté n° T-1.28, Arrêté modifiant l’arrêté n° T-1, Arrêté visant à réglementer la circulation, soit lu en deuxième lieu par titre. ADOPTÉ À L’UNANIMITÉ

By-law No T-1.28 Given Second Reading / Deuxième lecture de l’arrêté n° T-1.28

**AMENDMENT TO BY-LAW NO. T-1,
A BY-LAW TO REGULATE TRAFFIC
– PASSENGER DROP-OFF AND
PICK-UP ZONE AT WILLIE O’REE
PLACE**

**First and Second Reading of By-law No.
T-1.29**

Moved by Councillor Bruce Grandy, seconded by Councillor Eric Megarity THAT By-law No. T-1.29, A By-law to Amend By-law No. T-1, A By-law to Regulate Traffic, be given first reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

Moved by Councillor Bruce Grandy, seconded by Councillor Steven Hicks THAT By-law No. T-1.29, A By-law to Amend By-law No. T-1, A By-law to Regulate Traffic, be given second reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

**PUBLIC HEARING – 160 JAMES
STREET (ANDREW COLTER)**

A Public Hearing was held in the Council Chamber, City Hall, to hear objections to a proposed by-law to amend the previous terms and conditions associated with By-law No. Z-2.623, adopted by City Council on August 25, 2008, in order to increase the maximum number of townhouse units to 22 from 21, and to subdivide the property in order to facilitate the creation of 22 condominium units, subject to terms and conditions.

**MODIFICATION DE L'ARRÊTÉ N° T-1,
ARRÊTÉ VISANT À
RÉGLER LA CIRCULATION
– ZONE DE DÉBARCADÈRE DE LA
PLACE WILLIE O’REE**

**Première et deuxième lectures de l'arrêté
n° T-1.29**

Proposé par le conseiller Bruce Grandy, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE l'arrêté n° T-1.29, Arrêté modifiant l'arrêté n° T-1, Arrêté visant à réglementer la circulation, soit lu en premier lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Proposé par le conseiller Bruce Grandy, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE l'arrêté n° T-1.29, Arrêté modifiant l'arrêté n° T-1, Arrêté visant à réglementer la circulation, soit lu en deuxième lieu par titre. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**AUDIENCE PUBLIQUE – 160, RUE
JAMES (ANDREW COLTER)**

Une audience publique est tenue à la salle du conseil de l'hôtel de ville pour entendre les objections au projet d'arrêté visant à modifier les conditions relatives à l'arrêté n° Z-2.623 antérieurement adopté par le conseil municipal à sa réunion du 25 août 2008, en vue d'accroître de 21 à 22 le nombre maximal de maisons en rangée et de lotir le terrain de façon à permettre l'établissement de 22 unités en copropriété, sous réserve de conditions stipulées.

Amendment to By-law No. T-1 – Passenger Drop-off and Pick-up Zone at Willie O’Ree Place / Modification de l'arrêté n° T-1 – zone de débarcadère de la place Willie O’Ree

By-law No. T-1.29 Given First Reading / Première lecture de l'arrêté n° T-1.29

By-law No T-1.29 Given Second Reading / Deuxième lecture de l'arrêté n° T-1.29

Public Hearing – 160 James Street (Andrew Colter) / Audience publique – 160, rue James (Andrew Colter)

The City Clerk advised that no written objections had been received by the City Clerk's Office.

La secrétaire municipale déclare n'avoir reçu aucune objection écrite au bureau de l'administrateur municipal.

Adoption of Resolution to Change Terms and Conditions

Adoption d'une résolution visant à amender les conditions

Adoption of Resolution to Change Terms & Conditions / Adoption d'une résolution visant à amender les conditions

Moved by Councillor Eric Megarity, seconded by Councillor Steven Hicks THAT City Council adopt the following resolution:

Proposé par le conseiller Eric Megarity, appuyé par le conseiller Steven Hicks QUE le conseil municipal adopte la résolution suivante :

WHEREAS, at the meeting of January 12, 2009, Council received a report of the Planning Advisory Committee recommending that terms and conditions set out in Schedule "A" and adopted by Council at its meeting of August 25, 2008, pertaining to By-law No. Z-2.623, imposed on property located at 160 James Street (formerly off an extension of James Street), be repealed and replaced with the terms and conditions set out in Schedule "B" attached hereto and forming part of this resolution, to permit 22 house units on the property;

ATTENDU QUE lors de la séance du 12 janvier 2009, le conseil a reçu un rapport du Comité consultatif sur l'urbanisme recommandant que les conditions énoncées à l'annexe « A » et se rapportant à l'arrêté n° Z-2.623 qui a été adopté par le conseil au cours de la séance du 25 août 2008 et s'appliquant au terrain situé au 160, rue James (anciennement situé en bordure d'un prolongement de la rue James), soient abrogées et remplacées par les conditions énoncées à l'annexe « B » ci-jointe et faisant partie de la présente résolution en vue de permettre la construction de 22 habitations en rangée sur le terrain;

AND WHEREAS the requirements of subsection 39(3) and Section 68 of the *Community Planning Act* have been fulfilled with respect to the change in terms and conditions;

ET ATTENDU QUE les exigences du paragraphe 39(3) et de l'article 68 de la *Loi sur l'urbanisme* ont été satisfaites relativement à la modification des conditions;

BE IT RESOLVED THAT Council hereby adopts the proposed amendment to terms and conditions imposed on property located at 160 James Street (formerly off an extension of James Street), as set out above.

IL EST RÉSOLU, par les présentes, que le conseil adopte la modification proposée des conditions s'appliquant au terrain situé au 160, rue James (anciennement situé en bordure d'un prolongement de la rue James), conformément aux paragraphes ci-dessus.

CARRIED UNANIMOUSLY

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Schedules "A" and "B" are attached to these Minutes as **Appendix 3**.

Les annexes «A» et «B» sont jointes aux présentes comme **Appendice 3**.

**APPROVAL OF THE SUBDIVISION
TO CREATE 22 CONDOMINIUM
UNITS**

Moved by Councillor Bruce Grandy, seconded by Councillor Eric Megarity that the subdivision to create 22 condominium units on property located at 160 James Street, be approved. CARRIED UNANIMOUSLY

**AMENDMENT TO BY-LAW NO. S-2,
A BY-LAW RESPECTING FIRE
PREVENTION – OUTDOOR
BURNING PERMITS**

Third Reading of By-law No. S-2.2

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Scott McConaghy THAT By-law No. S-2.2, A By-law to Amend By-law No. S-2, A By-law Respecting Fire Prevention, be read by section number pursuant to Sections 11.1 (1) and (2) of the *Municipalities Act*.

By-law No. S-2.2 was read by section number and is attached to these Minutes as **Appendix 4**.

Moved by Councillor Stephen Chase, seconded by Councillor Scott McConaghy THAT By-law No. S-2.2, A By-law to Amend By-law No. S-2, A By-law Respecting Fire Prevention, be given third reading by title. CARRIED UNANIMOUSLY

**APPROBATION D'UN LOTISSEMENT
VISANT À CRÉER 22
CONDOMINIUMS**

Proposé par le conseiller Bruce Grandy, appuyé par le conseiller Eric Megarity QUE soit approuvé le lotissement visant à créer 22 unités en copropriété sur le terrain sis au 160, rue James. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

**MODIFICATION DE L'ARRÊTÉ N° S-2,
ARRÊTÉ CONCERNANT LA
PRÉVENTION DES INCENDIES –
PERMIS DE FEU EXTÉRIEUR**

Troisième lecture de l'arrêté n° S-2.2

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Scott McConaghy QUE l'arrêté n° S-2.2, Arrêté modifiant l'arrêté n° S-2, concernant la prévention des incendies, soit lu par numéro d'article relativement aux paragraphes 11.1(1) et (2) de la *Loi sur les municipalités*.

L'arrêté n° S-2.2 est lu par numéro d'article et est joint au procès-verbal; comme **Appendice 4**.

Proposé par le conseiller Stephen Chase, appuyé par le conseiller Scott McConaghy QUE l'arrêté n° S-2.2, Arrêté modifiant l'arrêté n° S-2, concernant la prévention des incendies, soit lu par titre en troisième lieu. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

Approval of the Sub-division to Create 22 Condominium Units / Approbation d'un lotissement visant à créer 22 condominiums

Amendment to By-law No. S-2 – Outdoor Burning Permits / Modification de l'arrêté n° S-2 – permis de feu extérieur

By-law No. S-2.2 read by Section Number / Lecture de l'arrêté n° S-2.2 par numéro d'article

By-law No. S-2.2 Given Third Reading / Troisième lecture de l'arrêté n° S-2.2

ADJOURNMENT

Moved by Councillor David Kelly, seconded by Councillor Stephen Kelly THAT the meeting adjourn. CARRIED UNANIMOUSLY

The meeting adjourned at 8:46 p.m.

LEVÉE DE LA SÉANCE

Proposé par le conseiller David Kelly, appuyé par le conseiller Stephen Kelly QUE la séance soit levée. ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

La séance est levée à 20 h 46.

Adjournment /
Levée de la
séance

Submitted to City Council for approval by / Soumis à l'approbation du conseil municipal par :

(Sgd.) Karen Garrett

Karen Garrett
Recording Secretary / Secrétaire de séance